Овој договор се применува за нов клиент од моментот кога ќе го прифати при регистрацијата во Системот, а за постојните клиенти од датумот наведен во известувањето што им е испратено. Дотогаш, Општиот договор за платежни услуги за приватни клиенти продолжува да се применува за приватните клиенти што го прифатиле. Клиентите на ПЕЈСЕРА МАКЕДОНИЈА ДООЕЛ Скопје го добиваат овој договор на македонски јазик и, ако го користат Системот на друг јазик, и на англиски јазик; доколку двете верзии се разликуваат, се применува верзијата на македонски јазик. Верзијата на македонски јазик ги содржи сите одредби што се применуваат за клиентите на ПЕЈСЕРА МАКЕДОНИЈА ДООЕЛ Скопје; верзиите на другите јазици може да не ги содржат сите тие одредби.

Општ договор

Овој Општ договор ги утврдува општите услови на односот меѓу Мрежата Paysera и Вас, Клиентот. Тој служи и како основна рамка за пристап до конкретните услуги што ги обезбедуваат Партнерите врз основа на одделни Додатоци.

1. Општи одредби

1.1. Овој Општ договор се склучува меѓу Мрежата Paysera (како што е дефинирана во точка 1.6) и Вас (Клиентот).

1.2. Овој Општ договор служи како основна рамка за Вашиот однос со Мрежата Paysera. Тој ја уредува Вашата регистрација во Системот, креирањето Профил и пристапот до техничката инфраструктура. Преку Вашиот Профил можете да пристапите до различни услуги што ги обезбедуваат различни Партнери на Мрежата Paysera, вклучувајќи, но не ограничувајќи се на, Платежни услуги, продажба на билети, автентикација и терминали за самопослужување. Овој Општ договор не ги уредува конкретните услови на тие дополнителни услуги. За да користите која било Посебна услуга (лиценцирана или нелиценцирана), мора да го прифатите одделниот Додаток за услугата (на пр. Договорот за платежни услуги за финансиски услуги или Правилата за продажба на билети за купување билети за настани) со конкретниот Партнер што ја обезбедува таа услуга.

1.3. Овој Општ договор е важен документ што мора внимателно да го проучите пред да се регистрирате во Системот или да користите какви било услуги од Мрежата Paysera. Ве молиме внимателно прочитајте ги овие услови пред да се согласите со нив. Овој Општ договор и неговите Додатоци ги објаснуваат конкретните ризици што можат да настанат при користењето на Системот и даваат упатства за негово безбедно користење.

1.4. Мрежата Paysera служи како влезна точка кон различни услуги. Кога ќе одлучите да користите конкретна услуга (како Платежни услуги, продажба на билети, верификација на идентитетот итн.), стапувате во непосреден договорен однос со конкретниот Партнер што ја обезбедува таа услуга. Во

случај на судир, условите на конкретниот Додаток имаат предност пред овој Општ договор во однос на таа конкретна услуга.

1.5. Одредбите од овој Општ договор што се применуваат само за Корисниците не се применуваат за Вас ако не сте Корисник и дејствувате за деловни, комерцијални или професионални цели. Ако сте Деловен клиент, ги користите Услугите за Вашата деловна, комерцијална или професионална дејност и не сте потрошувач, а Страните се согласуваат дека за Вас не се применуваат одредбите од применливото право што можат да се исклучат за клиенти кои не се потрошувачи, освен ако овој Општ договор или неговите Додатоци изрично не предвидуваат поинаку.

1.6. Основни поими на Општиот договор:

1.6.1. **Прифатлив јазик** – Кој било од јазиците достапни во Системот.

1.6.2. **Работен ден** – Ден кога Партнерот ги обезбедува своите услуги. Партнерот може да утврди различни Работни денови за различни Услуги.

1.6.3. **Клиент** – Физичко лице кое се регистрирало во Системот и креирало Профил (Приватен клиент) или правно лице или друга организација (или нејзина филијала) што ја регистрирал во Системот нејзиниот Претставник (Деловен клиент).

1.6.4. **Општ договор** – Овој Општ договор и сите поврзани услови и документи (како Додатоци, договори, правила или декларации), вклучувајќи ги информациите на веб-страниците на Партнерот на кои се упатува во овој Општ договор.

1.6.5. **Инфраструктурни услуги** – Секоја услуга што Ви се обезбедува во рамките на Системот (на пр. управување со Профилот, пристап до Апликацијата), а ја обезбедува Мрежата Paysera според овој Општ договор.

1.6.6. **Партнер** – член на Мрежата Paysera кој Ви обезбедува Посебна услуга врз основа на Додаток. Регулираните Посебни услуги (како Платежните услуги) ги обезбедува само член што има лиценца за нив, според својата лиценца. Додека не се согласите со Додаток со некој Партнер, „Партнерот“ во овој Општ договор значи Мрежата Paysera, претставувана од Координаторот. Поддршката за клиенти и нефинансиските услуги може, во име на Мрежата Paysera, да ги обезбедува кој било од нејзините членови наведени во Списокот за доделување на Партнери.

1.6.7. **Страна** – Мрежата Paysera, Партнерот или Клиентот.

1.6.8. **Лозинка (Лозинки)** – Секој код што го креирате во Системот или што Партнерот Ви го доставува за пристап до Вашиот Профил.

1.6.9. **Апликација Paysera** – Мобилна апликација за управување со Вашиот Профил и Вашата Paysera сметка (како што е дефинирана во Договорот за платежни услуги што се применува за Вас), инсталирана на мобилен уред.

1.6.10. **Мрежа Paysera** – Партнерите во заедничката дејност на Paysera кои дејствуваат според Договорот за заедничка дејност, претставувани за целите на овој Општ договор од Координаторот, Paysera Tech (кој дејствува како овластен претставник). Според овој Општ договор, Мрежата Paysera ја обезбедува техничката инфраструктура, пристапот до Системот и администрирањето на Профилите, со што Ви овозможува да се поврзете со конкретни Партнери за различни услуги.

1.6.11. **Лични податоци** – Секоја информација што се однесува на идентификувано физичко лице или физичко лице што може да се идентификува, како што е дефинирано во член 4 точка 1 од Регулативата (ЕУ) 2016/679 (Општа регулатива за заштита на податоците).

1.6.12. **Профил** – Личната корисничка сметка што се креира кога Вие или, ако сте Деловен клиент, секој

од Вашите Претставници ќе се регистрира во Системот, во која се зачувуваат личните податоци на лицето што ја креирало, се креира име за најавување и се утврдуваат правата на тоа лице во Системот (вклучувајќи го правото да дејствува за Деловен клиент). Ако сте Деловен клиент, упатувањата на Вашиот Профил значат Профилите на Вашите Претставници во мера во која тие се користат за да дејствуваат за Вас.

1.6.13. **Претставник** – Раководителот на Деловен клиент или друго лице овластено да го претставува според закон, неговите основачки акти или полномошно, како и секое друго лице на кое Деловниот клиент или неговиот Претставник му доделил права да дејствува за него во Системот, вклучувајќи управување со неговите Paysera сметки.

1.6.14. **Услуги** – Инфраструктурните услуги заедно со Посебните услуги.

1.6.15. **Посебни услуги** – Секоја услуга што Ви се обезбедува во рамките на Системот (на пр. Платежни услуги, продажба на билети, автентикација, терминали), а ја обезбедуваат конкретни Партнери врз основа на одделни Додатоци.

1.6.16. **Додаток** – Договор меѓу Вас и Партнер на Мрежата Paysera (или самата Мрежа Paysera) за обезбедување и користење на конкретни услуги. Додатокот може да се нарекува договор, правила, декларација, план или поинаку. Тој е составен дел од овој Општ договор.

1.6.17. **Систем** – Софтверското решение на веб-страниците на Paysera, развиено од Мрежата Paysera за обезбедување на Услугите.

1.6.18. **Корисник** – Клиент кој ги користи услугите според овој Општ договор за цели што не се поврзани со неговата деловна, комерцијална или професионална дејност.

2. Регистрација во Системот и креирање Профил

2.1. За да ги користите услугите на Мрежата Paysera, мора да се регистрирате во Системот. Ако сте Деловен клиент, Ве регистрира во Системот Вашиот Претставник. Мрежата Paysera или Партнерот има право да одбие да регистрира нов Клиент врз основа на значајни причини што не мора или не смее да ги открие.

2.2. При регистрацијата се креира Профил за Вас. Вашиот Профил е личен и само Вие имате право да го користите. Ако сте Деловен клиент, секој Претставник кој дејствува за Вас во Системот мора да се регистрира, да креира личен Профил и да ја спроведе постапката за идентификација. Таквиот Профил е личен и само Претставникот кој го креирал има право да го користи. Претставникот кој Ве регистрирал може да им додели права да дејствуваат за Вас во Системот, вклучувајќи управување со Вашите Paysera сметки, на други Претставници откако тие ќе се регистрираат во Системот.

2.3. Можете да имате само еден Профил. Секој Претставник на Деловен клиент исто така може да има само еден Профил.

2.4. Овој Општ договор стапува на сила и важи на неопределено време откако ќе се регистрирате во Системот, ќе потврдите дека сте ги прочитале условите и ќе се согласите да ги почитувате. Ако сте Деловен клиент, овој Општ договор стапува на сила откако Вашиот Претставник ќе Ве регистрира во Системот, ќе потврди дека ги прочитал условите и во Ваше име ќе се согласи тие да се почитуваат. Со тоа што Ве регистрира, Претставникот потврдува дека е соодветно овластен да Ве претставува и дека сте правилно основани и работите законито. Ако сте се регистрирале во Системот пред воведувањето на овој Општ договор, тој стапува на сила за Вас на датумот наведен во известувањето за измените што Ви е испратено.

2.5. Ограничувања на Услугите и барања за возраст. Оваа точка 2.5 се применува за Приватните клиенти.

2.5.1. Услугите им се обезбедуваат на физички лица само ако ги исполнуваат барањата за минимална возраст и деловна способност што важат во Вашата земја на живеење или за конкретниот Партнер што ги обезбедува Услугите. Конкретните ограничувања и услови за возраст се објавени на јавно достапната страница на Системот.

2.5.2. Користење од малолетници. Ако според применливите закони се сметате за малолетник (или немате целосна деловна способност), за да ги користите Услугите мора да доставите писмена согласност од Вашите родители, старатели или згрижувачи. Партнерот има право во секое време да побара таква согласност (вклучувајќи нотарски заверена потврда).

2.5.3. Законски ограничувања. Со регистрацијата потврдувате дека ги исполнувате барањата за возраст што се применуваат за Вас. Ако се утврди дека не ги исполнувате овие барања, Партнерот има право веднаш да го суспендира обезбедувањето на Услугите.

2.6. Потврдувате дека податоците што ги дадовте при регистрацијата се точни. Ако треба да ги промените или дополните податоците, ќе доставувате само точни информации. Вие сте одговорни за сите загуби што ќе настанат поради доставување неточни податоци.

2.7. Страните се согласуваат дека можете да потврдувате (потпишувате) документи како договори и согласности по електронски пат, вклучувајќи потпишување со пенкало на екран.

2.8. Ќе добиете известување со кое се потврдува Вашиот Профил, почетокот на нова Услуга или обновувањето на суспендирана Услуга. Ова известување ќе Ви биде испратено на адресата на е-пошта што ја навеле при регистрацијата или преку SMS ако сте навеле само број на мобилен телефон.

2.9. Ако сте дале неточни податоци, мора да ги исправите. Ако сте креирале повеќе Профили поради неточни податоци, мора да го известите Партнерот за да можат да се спојат во еден Профил. Ако не го почитувате ова барање, Вашиот Профил и/или сметката(ите) може да бидат блокирани, Вашите трансакции може да се сметаат за неважечки, а Вашите податоци, доколку е потребно, може да бидат пренесени до органите за спроведување на законот.

2.10. Мора на сопствена иницијатива и без одлагање да го известите Партнерот за секоја суштинска промена во природата на Вашата дејност или во целта на користењето на Системот и Услугите. Ако сте Деловен клиент, ова ги вклучува промените на Вашиот назив, регистрираната адреса, податоците за контакт, Претставниците, нивните потписи или овластувања и Вашите вистински сопственици, како и покренувањето постапка за реструктуирање, стечај, ликвидација или реорганизација, дури и ако овие информации веќе се достапни во јавните регистри. Мора да доставите документи што ги потврдуваат таквите промени.

2.11. Кога Вие или Вашиот Претставник не можете да ја спроведете стандардната постапка за идентификација поради објективни причини (на пр. потврдена попреченост), Партнерот може да понуди алтернативен метод за идентификација во согласност со внатрешните политики на Партнерот и барањата за AML.

2.12. Ако сте Деловен клиент, сите дејствија што Вашите Претставници ги вршат во Системот се сметаат за Ваши дејствија. Мора да обезбедите Вашите Претставници да дејствуваат во рамките на своите овластувања. Партнерот може да се потпре на овластувањето на Претставникот евидентирано во Системот сè додека не го известите Партнерот за негова промена или отповикување и не ги доставите придружните документи.

2.13. Ако сте Деловен клиент, Партнерот има право да бара документите издадени во странство да бидат преведени и легализирани или заверени со апостил, освен ако со закон не е поинаку предвидено. Вие ги покривате сите трошоци за подготвување, заверување, доставување и преведување на документите што му ги доставувате на Партнерот.

3. Надоместок за Услугите

3.1. Ако не му платите на Партнерот за обезбедените услуги, на барање на Партнерот мора да платите камата од 0,05 % за секој ден доцнење на плаќањето, под услов вкупната стапка на затезната камата да не ја надминува максималната стапка дозволена со применливото право.

4. Забранети активности и надомест на штета

4.1. При користењето на Услугите, Ви е забрането:

4.1.1. непочитување на условите на овој Општ договор, неговите Додатоци и применливите закони;

4.1.2. кршење на правата на Мрежата Paysera, Партнерот или кое било трето лице на трговски марки, авторски права, деловни тајни или друга интелектуална сопственост;

4.1.3. давање лажни, заведувачки или неточни информации на Партнерот или одбивање да се дадат информации или да се преземат други дејствија што Партнерот разумно ги бара;

4.1.4. давање лажни, заведувачки или неточни информации на трети лица за Мрежата Paysera, Партнерот или Вашата соработка со Партнерот;

4.1.5. користење на услугите на Партнерот на начин што предизвикува загуби, одговорност, негативни правни последици или штета на деловниот углед на Партнерот или на трети лица;

4.1.6. ширење компјутерски вируси или преземање други дејствија што би можеле да предизвикаат дефекти на Системот, да оштетат или уништат информации или на друг начин да му наштетат на Системот, опремата или информациите;

4.1.7. преземање какво било намерно дејствие што би можело да го наруши обезбедувањето на услугите на Партнерот за Вас или за други лица или да го попречи правилното функционирање на Системот;

4.1.8. имање повеќе од еден Профил; регистрирање Профил под фиктивно име или под туѓо име без полномошно; дејствување во име на Деловен клиент без соодветно овластување; или регистрирање со користење анонимни телефонски броеви или адреси на е-пошта од услуги на трети лица;

4.1.9. обезбедување услуги што се незаконски или што се спротивни на јавниот ред и моралните начела;

4.1.10. анонимно поврзување со Системот (на пр. преку јавни прокси-сервери), освен ако користите VPN со статичка (трајна) IP адреса за да се обезбеди безбеден пренос на податоци;

4.1.11. откривање на Вашите Лозинки на трети лица или дозволување други лица (освен Вашите Претставници, ако сте Деловен клиент) да ги користат Услугите под Ваше име;

4.1.12. искористување грешки, пропусти или несовпаѓања во Системот или неговите делови во Ваша корист или во корист на трето лице и непријавување на таквите грешки на Партнерот веднаш по нивното откривање. Ако откриете каква било грешка во Системот, мора веднаш да ги прекинете сите дејствија поврзани со грешката и да го известите Партнерот за неа.

4.2. Мора да му ги надоместите на Партнерот сите директни загуби, казни и други парични санкции што Партнерот ги претрпува поради тоа што сте ја прекршиле точка 4.1 од овој Општ договор.

4.3. Вие сте одговорни и мора да им ги надоместите на Партнерот, на другите клиенти и на трети лица сите загуби што ги претрпеле поради тоа што сте го прекршиле овој Општ договор или неговите Додатоци при користењето на Услугите. Ако Партнерот открие дека сте регистрирани или дека Вашиот Профил е креиран со фалсификувани или лажни документи, Партнерот ќе смета дека минималниот административен трошок изнесува 100 EUR (или еквивалентен износ во друга валута), што претставува реална претходна проценка на трошоците за истражување и постапување во врска со таквите инциденти, освен ако задолжителното локално право на Вашата земја на живеење не предвидува поинаку. Партнерот има право да го одбие од Вашата сметка или сметки. Партнерот ќе ги поткрепи барањата за повисок надомест на штета со писмени докази. Ако Партнерот открие знаци на незаконска активност, Партнерот ќе ја пријави до органите за спроведување на законот. Ако се утврди дека сте стекнале финансиска или друга корист со искористување грешки во Системот, како што е опишано во точка 4.1.12, Партнерот има право да ја одбие незаконски стекнатата корист (средствата или нивниот еквивалент) од која било Ваша сметка без Ваша посебна согласност, а Вие мора да му ги надоместите на Партнерот сите загуби што ќе произлезат од тоа.

5. Испраќање известувања, комуникација и консултирање на Клиентите

5.1. Вие се согласувате дека Партнерот може да Ви испраќа известувања со нивно објавување на веб-страницата на Партнерот, со нивно испраќање на адресата на е-пошта што ја навеловте при регистрацијата, со нивно испраќање по пошта на Вашата регистрирана адреса или со испраќање SMS порака ако сте навеле само број на мобилен телефон. Вие се согласувате дека известувањето испратено на кој било од овие начини се смета за уредно доставено. Ако известувањата не се однесуваат на суштинска измена на овој Општ договор, тие се сметаат за примени еден Работен ден откако се објавени на веб-страницата на Партнерот или испратени по е-пошта или SMS. Известувањата испратени по пошта се сметаат за примени пет Работни дена по нивното испраќање, освен ако Вие всушност не ги примите подоцна. Вашите пораки (приговори, прашања или барања) се сметаат за примени на денот кога ги поднесувате, ако се испратени помеѓу 8 часот наутро и 8 часот навечер според временската зона на Партнерот на Мрежата Paysera што Ви ги дава Посебните услуги. Пораките поднесени во друго време се сметаат за примени следниот ден во 8 часот наутро според временската зона на Партнерот.

5.2. Ако една сметка ја имаат повеќе лица (на пр. заеднички сопственици на сметката), Партнерот има право да испраќа известувања до кое било од нив. Лицето што го примило известувањето е одговорно да го сподели со другите сопственици на сметката.

5.3. Партнерот ќе Ве информира за измените на овој Општ договор најмалку 2 месеци однапред. Измените стапуваат во сила 2 месеци откако Партнерот ќе Ви го испрати известувањето по е-пошта или на друг начин што сте го избрале при регистрацијата (како пошта или SMS порака со врска). Партнерот, исто така, ќе ги објави информациите за измените на веб-страницата на Партнерот.

5.4. Рокот за известување од 2 месеци не се применува, а известувањата се доставуваат како што е опишано во точка 5.1, ако:

5.4.1. овој Општ договор се менува поради нови задолжителни законски барања;

5.4.2. цените на Услугите се намалуваат или другите услови се направени поповолни за Вас;

5.4.3. се воведува нова услуга или дел од услуга, за која Вие можете да изберете дали ќе ја користите или не.

5.5. Несуштински измени се измени што не ги намалуваат Вашите права ниту ја зголемуваат Вашата одговорност. Тие опфаќаат стилски и граматички корекции, преформулирање, поместување на реченица или точка заради подобро разбирање или додавање примери. Рокот за известување од 2 месеци од точка 5.3 не се применува за несуштинските измени; за нив Ве известуваме како што е опишано во точка 5.1.

5.6. Вие мора редовно, најмалку еднаш во секој Работен ден, да ја проверувате Вашата е-пошта, другите начини за известување наведени во Вашиот Профил и веб-страниците на Партнерот, за навреме да ги добивате известувањата за измените на овој Општ договор.

5.7. Целата комуникација меѓу Страните мора да се одвива на Прифатлив јазик или на јазикот на кој Ви е претставен овој Општ договор.

5.8. Комуникациите за директен маркетинг (како билтени, понуди и промоции) ќе Ви се испраќаат само ако сте дале посебна, активна согласност (изречно прифаќање) за таа цел. Оваа согласност е одвоена од известувањата поврзани со услугите наведени во точка 5.1, и Вие можете да ги користите Услугите без да ја дадете.

5.9. Вие можете во секое време и бесплатно да ја повлечете Вашата согласност за директен маркетинг преку врската за откажување од претплатата во секоја маркетинг порака или во поставките на Вашиот Профил. Известувањата поврзани со услугите (точка 5.1) не содржат можност за откажување од претплатата, бидејќи се неопходни за давање на Услугите и не се засноваат на Вашата согласност за маркетинг.

5.10. Ако ја користите техничката интеграција (API) на Партнерот, Партнерот ќе Ве извести најмалку 90 календарски дена однапред за секоја измена на интеграцијата што бара измени во Вашиот софтвер. Таквите измени ги правите на сопствен трошок.

6. Измени на Општиот договор

6.1. Партнерот има право едностранo да ги менува или дополнува условите на овој Општ договор, следејќи ја постапката за известување од член 5.

6.2. Вие немате право едностранo да ги менувате или дополнувате условите на овој Општ договор.

6.3. Вие можете да се согласите со измените или да ги отфрлите, со тоа што ќе го известите Партнерот пред тие да стапат во сила. Ако до датумот на нивното стапување во сила не го известите Партнерот дека не се согласувате со измените, Партнерот ќе смета дека сте ги прифатиле, и тие ќе стапат во сила на тој датум. Ако го известите Партнерот дека не се согласувате со измените, имате право бесплатно да го раскинете овој Општ договор со дејство во кој било момент пред предложените измени да стапат во сила. Додека таквото раскинување не стапи во сила, постојните услови на Општиот договор продолжуваат да се применуваат.

6.4. Додатоците на овој Општ договор се изменуваат според постапката утврдена во соодветниот Додаток. Ако Додатокот не утврдува постапка за измена, се применува постапката за измена од овој Општ договор.

6.5. Партнерот и Вие можете да се договорите за дополнителни услови што не се опфатени со овој Општ договор или со неговите Додатоци, со посебен писмен договор, кој ќе стане составен дел од овој Општ договор. Ако го побарате тоа, Партнерот ќе подготви нацрт-договор и ќе Ви го испрати по е-пошта. Ако се согласувате со нацртот, мора да го потпишете и да му испратите скенирана копија назад на Партнерот. Партнерот има право да побара од Вас да му го испратите оригиналниот потпишан договор по пошта. Договорот стапува во сила откако Партнерот ќе ја прими потпишаната копија од Вас; потписот на Партнерот не е потребен, и Партнерот не е обврзан да Ви врати потпишана копија.

7. Раскинување на Општиот договор (бришење на Профилот)

7.1. Ограничувањата во овој Општ договор и неговите Додатоци имаат за цел да ги заштитат Мрежата Paysera, Партнерот, Вас и другите трети лица од можни финансиски казни, загуби или други негативни последици.

7.2. Вие имате право во секое време, од која било причина, да го раскинете овој Општ договор со писмено известување до Партнерот најмалку 30 календарски дена однапред. По раскинувањето, сите прашања поврзани со подмирувањето на средствата на Вашата Paysera сметка (ако имате таква) се решаваат според договорот за Посебните услуги (на пр. Договорот за платежни услуги). Раскинувањето не го спречува Партнерот да ги заврши, пред да Ви бидат исплатени средствата, сите проверки што ги бара важечкиот закон.

7.3. Партнерот има право едностранo да го раскине овој Општ договор и неговите Додатоци и да престане да дава услуги само од важни причини, со тоа што ќе Ве извести 2 месеци однапред како што е опишано во член 5. Во известувањето за раскинување, Партнерот е должен да ги наведе конкретните причини и мотиви за раскинувањето, освен ако откривањето на таквите информации е забрането со важечкиот закон. Партнерот што дава Посебна услуга може, исто така, да го раскине Додатокот за таа услуга од причините и со роковите за известување утврдени во тој Додаток; со тоа не се раскинува овој Општ договор. Ако стане јасно дека ги користите Услугите за да извршите кривично или незаконско дело, Партнерот има право да го раскине овој Општ договор со известување од 5 календарски дена.

7.4. Ако овој Општ договор се раскине, Партнерот ќе ги одбие од Вашите средства сите износи што му ги должите на Партнерот за услуги, како и сите казни, загуби или други износи што Партнерот ги платил на трети лица или на државата по Ваша вина. Ако средствата на Вашата сметка не се доволни за покривање на овие износи, Вие мора да го префрлите преостанатиот износ на Партнерот во рок од 3 Работни дена. Ако Партнерот подоцна поврати некој од износите што ги платил на трети лица, Партнерот веднаш ќе Ви го врати повратениот износ.

7.5. Раскинувањето на овој Општ договор не Ве ослободува од Вашите обврски кон Партнерот што настанале пред датумот на раскинувањето.

7.6. Раскинувањето на овој Општ договор автоматски ги раскинува сите договори за Посебните услуги, при што се почитуваат сите задолжителни рокови за известување, постапки за постепено завршување и заштити на потрошувачите што се применуваат за тие Посебни услуги според важечкиот закон или соодветниот Додаток.

7.7. Ако во рокот прикажан во Системот не ја потврдите адресата на е-пошта или бројот на мобилен телефон со кој сте се регистрирале, овој Општ договор престанува да важи (се раскинува автоматски), а Вашиот непотврден Профил се поништува. Во такви случаи не се применуваат роковите за известување утврдени во точките 7.2 – 7.3.

7.8. Ако сте потрошувач, имате право да се откажете од овој Општ договор, и одделно од секој Додаток што претставува договор на далечина за финансиски услуги, во рок од 14 календарски дена (или 30 календарски дена за операции поврзани со лични пензии) од датумот на склучување на соодветниот договор или од денот кога ќе ги примите неговите услови и информациите што ги бара законот, ако тоа е подоцна, без да наведете причина, во согласност со важечките закони за заштита на потрошувачите и Директивата (ЕУ) 2023/2673. Ова право можете да го искористите преку функцијата за откажување (копче „откажете се од договорот овде“) достапна во електронскиот интерфејс или со недвосмислена изјава (вклучително и преку примерокот на образец за откажување). По приемот на Вашето известување за откажување, Партнерот е должен без одлагање да Ви достави потврда за приемот на траен медиум, вклучувајќи ги датумот и времето на откажувањето. Правото на откажување не се применува кога Услугите се целосно извршени на Ваше барање. Ако Услугите се само делумно извршени во моментот кога го користите правото на откажување, Вие сте должни да платите износ сразмерен на Услугите дадени до моментот кога го известивте Партнерот за Вашето откажување.

7.9. Ако сте Деловен клиент, овој Општ договор престанува на датумот на Вашето бришење од регистарот на правни лица. Партнерот има право да го раскине овој Општ договор со известување од 30 календарски дена ако против Вас се покрене постапка за реструктуирање, стечај или ликвидација, освен ако важечкиот закон не предвидува поинаку.

8. Доверливост и заштита на податоците

8.1. Страните се согласуваат меѓусебните технички и комерцијални информации да ги чуваат како доверливи, освен информациите што се јавно достапни. Страните нема да ги споделуваат овие информации со трети лица без писмена согласност од другата Страна, освен ако тоа го бара законот.

8.2. Вие се согласувате дека Партнерот може да управува со Вашите Лични податоци за да Ви дава услуги и да ги исполнува другите свои обврски според овој Општ договор. Ако сте Деловен клиент, Партнерот, исто така, ги обработува Личните податоци на Вашите Претставници, вработени и вистински сопственици за овие цели и за исполнување на своите законски обврски. Пред да ги доставите таквите податоци, Вие мора да ги информирате овие лица за обработката и за Политиката за приватност, и потврдувате дека имате право да ги доставите податоците на Партнерот. Страните ја гарантираат безбедноста на сите Лични податоци што ги добиваат при извршувањето на своите обврски според овој Општ договор.

8.3. Чувањето и заштитата на податоците се уредени со Политиката за приватност, која е Додаток на овој Општ договор. Вие потврдувате дека сте ја прочитале и се согласувате да ја почитувате.

8.4. Вие мора да ги заштитите сите Лозинки, да не ги откривате на трети лица и да спречите други лица да ги користат услугите во Ваше име. Ако не го сторите тоа, намерно или поради крајно невнимание, Вие прифаќате дека секој пристап до Вашиот Профил (или, ако сте Деловен клиент, секое дејство преземено за Вас преку Профилите на Вашите Претставници) и секое користење на Услугите ќе се смета за извршено од Вас. Во такви случаи, Вие сте целосно одговорни за сите загуби што ќе настанат и мора да им ги надоместите загубите на другите.

8.5. Ако ја изгубите Вашата Лозинка или таа стане позната на други лица без Ваша вина или вина на Партнерот, или ако настане реална закана за Вашиот Профил, Вие мора веднаш да ја промените Вашата Лозинка. Ако не можете, мора веднаш (во рок од еден календарски ден) да го известите Партнерот преку начините за известување утврдени во овој Општ договор. Партнерот не е одговорен за последиците ако не го известите Партнерот.

8.6. По приемот на Вашето известување како што е опишано во точка 8.5, Партнерот веднаш ќе го суспендира пристапот до Вашиот Профил и ќе престане да дава услуги додека не се создаде нова Лозинка.

8.7. Партнерот Ве потсетува дека адресата на е-пошта и другите средства (како Вашиот мобилен телефон) поврзани со Вашиот Профил се користат за комуникација и идентификација. Вие мора да ги заштитите овие средства и нивните податоци за најава. Вие сте целосно одговорни за безбедноста на лозинката на Вашата е-пошта и на сите други инструменти што ги користите. Лозинките се тајни, и Вие сте одговорни за нивното откривање и за сите дејствија преземени откако е употребена Лозинка за пристап до Вашиот Профил. Партнерот препорачува да ги запаметите Вашите Лозинки и да не ги запишувате или внесувате таму каде што други би можеле да ги видат.

8.8. Партнерот има право да споделува важни информации за Вас и за Вашата активност со органите за спроведување на законот, државните органи, надзорните и регулаторните тела, даночните органи и другите финансиски институции ако тоа го бара важечкиот закон, или за да се утврди дали е прекршен овој Општ договор или некој закон.

8.9. Вие му давате право на Партнерот да ги преземе потребните мерки, вклучително и поднесување барања до трети лица директно или преку други даватели на услуги, за да го провери Вашиот идентитет (и, ако сте Деловен клиент, идентитетот на Вашите Претставници и вистински сопственици) и точноста на податоците што ги доставувате.

8.10. Имајте предвид дека Партнерот дејствува само како давател на услуги за Вас и не дава ниту нуди никакви услуги на примачот на Вашето плаќање додека тој не стане Клиент на Партнерот.

8.11. Партнерот има право да ги снима телефонските разговори со Вас. Страните се согласуваат дека телефонските разговори и пораките испратени по пошта, е-пошта или на друг начин можат да се користат како доказ при решавање на спорови. Со прифаќањето на овие услови, Вие потврдувате дека разбирате и се согласувате Партнерот да ги снима телефонските разговори со Вас или со Вашите претставници. Партнерот, исто така, има право да ја снима и чува другата кореспонденција. Вие, исто така, имате право да ги снимате и чувате телефонските разговори и другата кореспонденција.

8.12. Заради заштита на легитимните интереси на Партнерот, во случај кога објавувате фактички неточни информации за Партнерот во јавни извори на информации без претходно да ги искористите правните средства од член 10, Партнерот може да објави фактичка исправка или одговор, ограничени на информациите што се строго неопходни за исправање на докажливо невистинитите изјави и во согласност со важечките закони за заштита на податоците.

8.13. Вашите Лични податоци (и, ако сте Деловен клиент, Личните податоци на Вашите Претставници) се обработуваат и чуваат во центри за податоци лоцирани во Европската Унија (вклучително во Вилнус и Франкфурт). Повеќе детали за обработката на податоците, роковите на чување и Вашите права се утврдени во Политиката за приватност.

9. Одговорност на Страните

9.1. Секоја Страна е одговорна за сите глоби, казни и загуби што другата Страна ги претрпува поради прекршување на овој Општ договор. Виновната Страна се согласува да ѝ ги надомести на другата Страна директните штети. Во сите случаи, одговорноста на Партнерот е ограничена на следниов начин:

9.1.1. Партнерот е одговорен само за директни штети предизвикани од директно и суштинско прекршување на овој Општ договор од страна на Партнерот, и само за штети што Партнерот можел да ги предвиди во моментот на прекршувањето;

9.1.2. Надоместокот за загуби предизвикани од Партнерот не може да го надмине просекот на месечните надоместоци што сте му ги платиле на Партнерот во последните 3 месеци или 2.000 EUR (или противвредноста во друга валута), во зависност од тоа кој износ е поголем. Ова ограничување важи за сите прекршувања во истиот месец заедно. Ова ограничување не се применува за задолжителните обврски на Партнерот според важечкото законодавство за платежни услуги;

9.1.3. Во сите случаи, Партнерот нема да биде одговорен за Вашата изгубена добивка или приход, губење на угледот, прекин на деловната активност или кои било други индиректни загуби;

9.1.4. Ограничувањата на одговорноста на Партнерот не се применуваат ако се забранети со важечкиот закон.

9.2. Партнерот не гарантира дека Системот ќе работи без прекини, бидејќи на неговото работење можат да влијаат многу фактори надвор од контролата на Партнерот. Партнерот ќе се труди Системот да работи што е можно понепречено, но нема да биде одговорен за последиците што произлегуваат од дефекти што не се по вина на Партнерот.

9.3. Ако Системот е недостапен од причини што се под контрола на Партнерот, Партнерот нема да обезбеди надомест ако Системот бил достапен повеќе од 99% од вкупното време, пресметано како просек за период од најмалку 3 месеци.

9.4. Партнерот не е одговорен за периодите кога Партнерот привремено, не подолго од 24 часа, го ограничува пристапот до Системот заради поправки, подобрувања или слични работи, под услов Партнерот да Ве извести најмалку 2 календарски дена однапред.

9.5. Партнерот не е одговорен за:

9.5.1. загубите што ги претрпувате поради тоа што не сте ги заштитиле Вашите Лозинки или средствата за идентификација, ниту за кривичните дејствија на трети лица што користат фалсификувани, незаконски или незаконски прибавени документи или податоци;

9.5.2. последиците што произлегуваат од тоа што трето лице ја попречува можноста на Партнерот да ги исполни своите обврски, ако тоа попречување е надвор од контролата на Партнерот;

9.5.3. последиците што настануваат откако Партнерот законски ќе го раскине овој Општ договор, ќе го поништи Вашиот Профил или ќе го ограничи пристапот до него, или откако Партнерот разумно ќе ограничи или прекине дел од Услугите;

9.5.4. стоките и услугите што ги купувате со користење на Paysera, ниту за тоа што другата страна во трансакцијата не ги почитува нејзините услови;

9.5.5. Неисполнувањето на договорните обврски на Партнерот ако тоа неисполнување е предизвикано од исполнувањето на законските должности на Партнерот.

9.6. Вие потврдувате дека сите Ваши дејствија поврзани со овој Општ договор ќе бидат во согласност со важечкиот закон.

9.7. Вие сте целосно одговорни за точноста на податоците, налозите и документите што му ги доставувате на Партнерот.

9.8. Страната се ослободува од одговорност за неисполнување на овој Општ договор ако може да докаже дека неисполнувањето се должи на виша сила (непредвидливи, неконтролирани и неизбежни околности), докажана во согласност со законот. Вие мора писмено да го известите Партнерот за настан на виша сила во рок од 10 календарски дена од неговото настанување. Партнерот ќе Ве известува за настаните на виша сила по е-пошта или на веб-страниците на Партнерот.

10. Решавање спорови и применливо право

10.1. Партнерот има за цел да ги реши сите спорови со Вас пријателски, брзо и под заемно прифатливи услови. Во случај на спор, Партнерот Ве охрабрува најпрво директно да му се обратите на Партнерот. Споровите се решаваат со преговори.

10.2. Можете да поднесете барање или приговор во врска со Услугите преку е-пошта, со повик до Поддршката за клиенти или со испраќање известување од Вашиот Профил.

10.3. Вашиот приговор мора да содржи упатување на околностите и документите врз кои се заснова. Ако Вашиот приговор се заснова на документи што Партнерот ги нема, морате да ги доставите тие документи или нивни копии.

10.4. Партнерот ќе го разгледа Вашето писмено барање или приговор и ќе Ви достави детален, образложен и документиран одговор во рок од 15 Работни дена од нивниот прием. Во исклучителни случаи, ако Партнерот не може да даде конечен одговор во рок од 15 Работни дена поради причини надвор од контрола на Партнерот, Партнерот ќе Ви испрати привремен одговор во кој го објаснува доцнењето и наведува нов рок. Конечниот рок нема да надмине 35 Работни дена. Партнерот ќе го испрати својот одговор на начините опишани во точка 5.1, освен ако не побарате друг начин.

10.5. Разгледувањето на Вашите барања од страна на Партнерот е бесплатно.

10.6. Ако не сте задоволни од одлуката на Партнерот, имате право да користите други правни лекови за заштита на Вашите права. Ако спорот не може да се реши пријателски или со други вонсудски средства, тој ќе се реши пред надлежниот суд и/или надлежниот орган на земјата чие право се применува на спорното прашање според точка 10.8. Ако сте потрошувач, можете да поведете постапка и пред судовите според местото на Вашето живеалиште, а постапка против Вас може да се поведе само таму, во согласност со применливото право. Информациите за конкретните тела за вонсудско решавање спорови за секоја јурисдикција се дадени во соодветните Додатоци или во јавно достапниот Список за доделување на Партнери.

10.7. Детална постапка за поднесување и обработка на барања е предвидена и во Правилата за поднесување и обработка на барања (приговори) на Клиентите.

10.8. Овој Општ договор и сите прашања што не се опфатени со него подлежат на правото на земјата во која е лиценциран Партнерот што ја отворил Вашата Paysera сметка или, ако немате Paysera сметка, на правото на земјата на Партнерот доделен за Вашата земја на живеење (ако сте Деловен клиент, за земјата на Вашето регистрирано седиште) во Списокот за доделување на Партнери; секој Додаток подлежи на правото на земјата на Партнерот што ја обезбедува или ја обезбедувал Посебната услуга според тој Додаток, освен ако во Додатокот не е поинаку наведено. Ова важи дури и ако суд во друга земја е надлежен за спор помеѓу Вас и Партнерот. Ако сте потрошувач, ова не Ве лишува од заштитата што Ви ја даваат задолжителните одредби од правото на Вашата земја на живеење.

11. Завршни одредби

11.1. Секоја Страна потврдува дека ги има сите потребни дозволи и лиценци што ги бара законот за извршување на овој Општ договор.

11.2. Насловите на деловите и членовите од овој Општ договор служат само за погодност и не треба да се користат за толкување на неговите одредби.

11.3. Секоја Страна е самостојно одговорна за своите даночни обврски кон државата и другите субјекти. Партнерот не е одговорен за пресметување или плаќање на Вашите даноци.

11.4. Во сите случаи, Партнерот делува како независна страна. Партнерот не ги контролира и не презема одговорност за производите и услугите што ги плаќате со користење на Услугите. Партнерот не гарантира дека купувачот, продавачот или која било друга страна ќе ги исполни условите на зделката со Вас.

11.5. Немате право да ги отстапите Вашите права и обврски според овој Општ договор на трето лице без претходна писмена согласност од Партнерот. Партнерот го задржува правото во секое време да ги отстапи своите права и обврски на трето лице без Ваша согласност, под услов (а) тоа да не е во спротивност со законот и (б) лицето на кое се отстапуваат да е способно да ги извршува обврските според овој Општ договор барем според истиот стандард. Партнерот ќе Ве извести за секое такво отстапување.

11.6. Ако која било одредба од овој Општ договор стане неважечка, останатите одредби остануваат во сила.

11.7. Овој Општ договор стапува во сила како што е опишано во точка 2.4. Можете да зачувате примерок од овој Општ договор во моментот на регистрацијата.

11.8. Овој Општ договор е достапен во Системот на неколку јазици. За Вас се применува јазичната верзија на Општиот договор што Ви била претставена при регистрацијата. Ако Ваш Партнер е ПЕЈСЕРА МАКЕДОНИЈА ДООЕЛ Скопје, овој Општ договор и Договорот за платежни услуги Ви се даваат на македонски јазик и, ако го користите Системот на друг јазик, и на англиски јазик; ако двете верзии се разликуваат, се применува македонската верзија.

11.9. Врските до веб-страниците на Партнерот дадени во овој Општ договор и неговите Додатоци се составен дел од овој Општ договор и се применуваат за Вас од моментот кога ќе почнете да ја користите соодветната услуга.

11.10. Идентитетот, адресата на регистрираното седиште и регистрационите податоци на Координаторот и на секој Партнер на Мрежата Paysera, податоците за лиценцата на секој Партнер и Партнерот доделен за секоја земја на живеење се дадени во јавно достапниот Список за доделување на Партнери.